Экспедиции в Северную Осетию

Первая лингвистическая экспедиция в Республику Северная Осетия—Алания состоялась зимой 2007 в следующем составе: Выдрин А. П. (руководитель), Волк В.С. и Стойнова Н.М. Неоценимую помощь в проведении экспедиции оказал Асланбек Гуриев. Основную часть времени участники экспедиции провели в с. Даргавс (Пригородный район). В ходе экспедиции была записана основная часть представленных здесь устных текстов иронского диалекта.

С тех пор было проведено ещё пять экспедиций, в которых принимали участие Беляев О. И., Волк В. С., Выдрин А. П., Мазурова Ю. В., Сердобольская Н. В., Эршлер Д. А. Летом 2007 г. работа велась в с. Даргавс, зимой 2008 г. — в с. Даргавс и в г. Владикавказ на кафедре осетинской филологии Северо-Осетинского государственного университета. Осенью 2008 г. и весной 2009 г. участники экспедиций (Выдрин А. П., Беляев О. И., Мазурова Ю. В.) посетили районы распространения дигорского диалекта (с. Задалесск, с. Нар, с. Мацута, с. Дзинага, с. Галиат, с. Ахсау, с. Махческ, с. Вакац) и смешанного иронско-дигорского уаллагкомского диалекта (с. Камунта, с. Дунта). В ходе экспедиций были записаны и разобраны представленные здесь устные тексты на дигорском диалекте.

По классификации, предложенной Д.Р. Бекоевым [Бекоев 1985], жители села Даргавс говорят на куртатинском сокающем говоре (‘с’ произносится как [ш], ‘з’ – как [ж], ‘ц’ – как [с], ‘дз’ – как [з]).

В районах распространения дигорского диалекта, в которые совершались наши экспедиции, жители являются носителями стур-дигорского говора. Одна из особенностей этого говора – произношение фонем дз, ц, цъ, з, с как дж, ч, чъ, ж, ш перед гласными переднего ряда, что и отражено в наших материалах по транслитерации **здесь**.

Экспедиции в Южную Осетию

В начале 2010 г. в составе О. И. Беляев и Н. В. Сердобольская впервые была совершена экспедиция в Республику Южная Осетия. Во время экспедиции были посещены г. Цхинвал и с. Хетагурово, в которых было записано около 4 часов устных текстов на кударском диалекте осетинского языка.